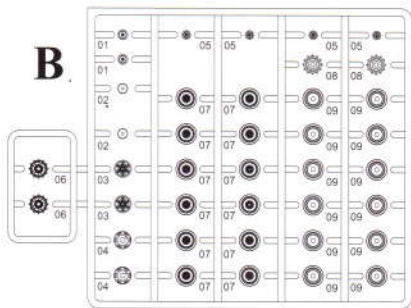
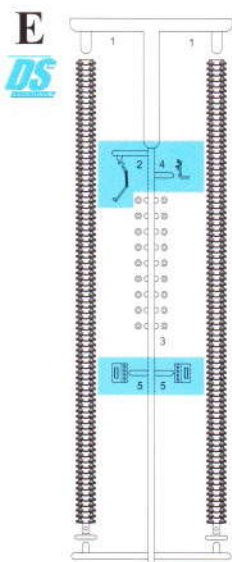
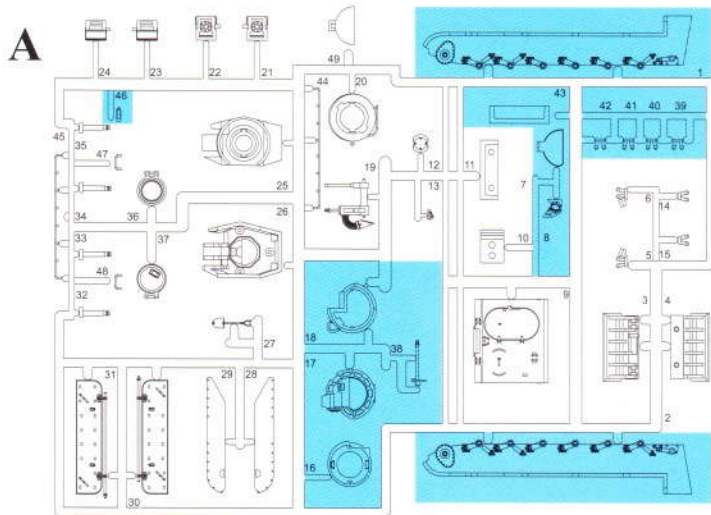


AAVP7A1 RAM/RS

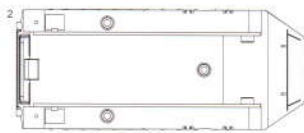
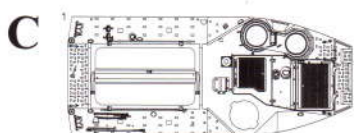
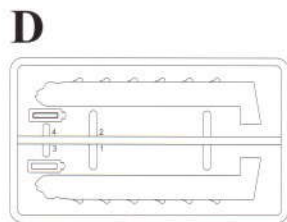
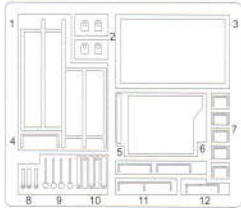
1:72
ARMOR
PRO



Photo courtesy of Yves Debay
KIT NO. 7237



MA
(Photo-etched parts)



の部品は使用しません
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzata.
不要部使用的的零件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr. COLOUR の番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をつなぐための接着剤は模型用(ハシロ)を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・ 勿近火気處使用水および油類。並訂要戸保持空気を流通。
- ・ 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR の色番号編註。
- ・ 不包括膠水及油類。
- ・ 自膠水中取出部印時、應用模型專用劑、並用界刀或小砂除去多餘的膠料。
- ・ 各圖型的注意可參考本欄以下的說明。

	2つずつしてください MAKE 2PCS 2 STEEL PERIPHER SPECIFIED IN PARTS LIST SEE MR. COLOR 2 ST 製作注意		取り外してください REMOVE ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE POSTA AVLAGNA 脱す		接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EILIMMA LIMMAJE 接着しない		ステッカーを貼ってください APPLY DECAL HER ADFHEBLD APPLIQUER DECALOMANIE APPLIQUER DECALOMANIE ASITA SUSTOKOVA APPLIQUERA DECALAN ステッカー貼る		穴をふってください FILL HOLE SCHLIESSEN BOUCHEZ LE TROU FORO PIENO TAPTA REPA PÝLL HALET 穴をふる		接着剤の余剰を除去してください REMOVE EXCESS ADHESIVE ENTFERNE ÜBERSCHÜSSIGES KLEBEZWECKSTOFF RIMOVI IL RIPIANTO REMOUE EXCESS COLLE REMOUE EXCESS COLLE		
	注意してください BE CAREFUL HER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VORWASST FORNTÖST 小心注意		穴をあけてください OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVVA REIRA OPPIÄ HALET 開く		接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMA YHTYÄ LIMMA YHTYÄ 接着する		折ってください BEND DITTE BIEGEN PLIER EN VOUS PLIAT PESARE TAPTA LIMMA YHTYÄ 折る		オプションを選んでください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATI FACOLTATIVO VALINNANMUKAINEN VALSAR オプションを選択		接着剤を乾かしてください DRY ADHESIVE TÄRREKLEBEZWECKSTOFF DROGARE DROGARE DROGARE DROGARE 接着剤を乾かす		金属塗料を塗ってください APPLY METALLIC PAINT METALLIC PAINT METALLIC PAINT METALLIC PAINT METALLIC PAINT METALLIC PAINT 金属塗料を塗る

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Darf die Farbbezeichnung befolgt die Farbrummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht einhalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not include.
- ・ When you take parts off the runner flame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro de peinture, indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spatiaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per i significati dei simboli.

DS Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product. Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

1 it allows filing, cutting, sanding and polishing

2 easy to get rid of parting lines by modeling thinner

3 can be glued using normal modeling liquid cement

H12 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR **1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR**
MODEL MASTER COLOR

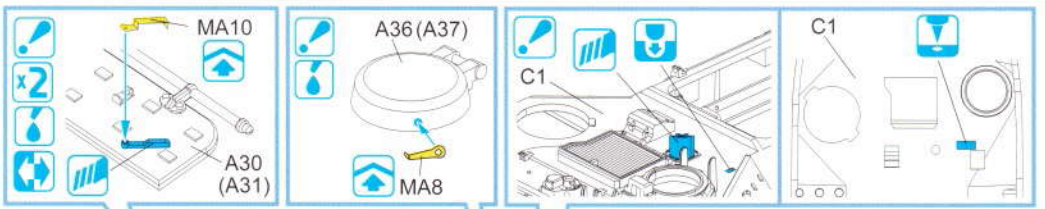
H12 33	つや消レブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	暗黒色
H12 20	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H12 00	グラソブリホワイト	1745	OFF WHITE	HALBWEISS	BLANC LÉGÈREMENT TEMTÉ	MEZZO BIANCO	蒼白色
H12 03	オレンジイエロー	1708	ORANGE YELLOW	GELBORANGE	JAUNE-ORANGE	GIALLO ARANCIO	橙黄色
H12 04	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H12 02	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	味鐵綠色
H12 01	クリアレッド	1503	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色

1

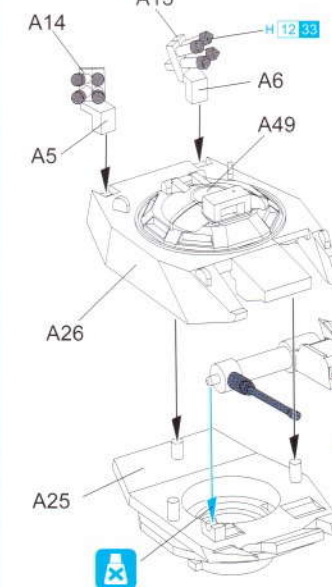
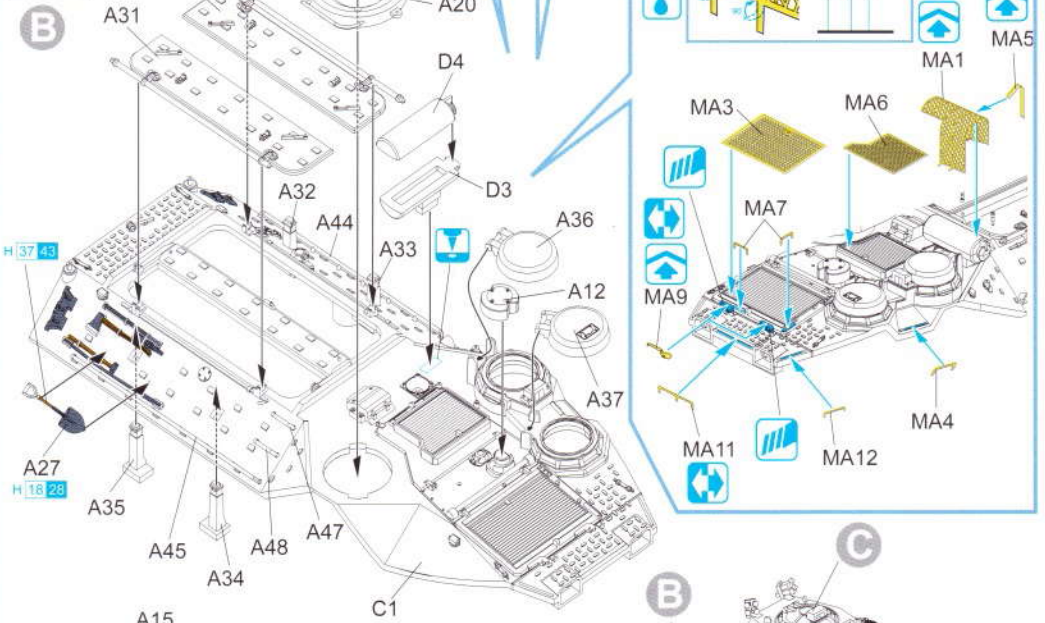
2

3

4



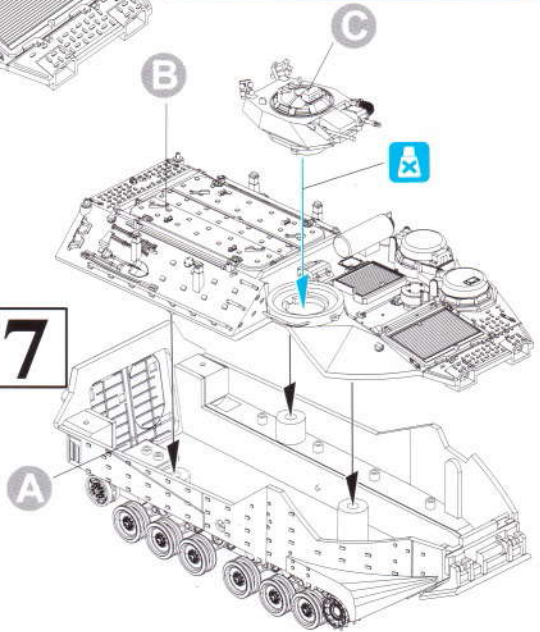
5



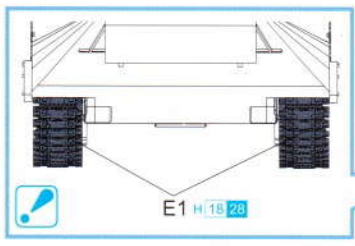
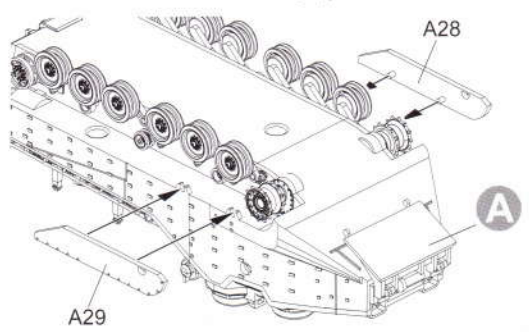
6

C

7



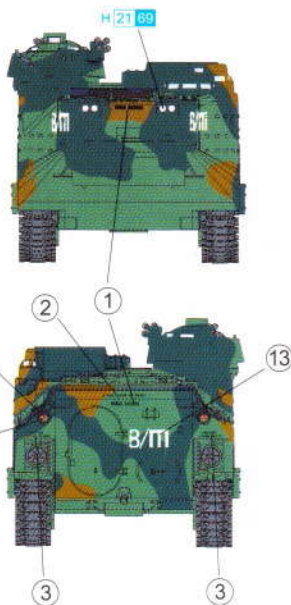
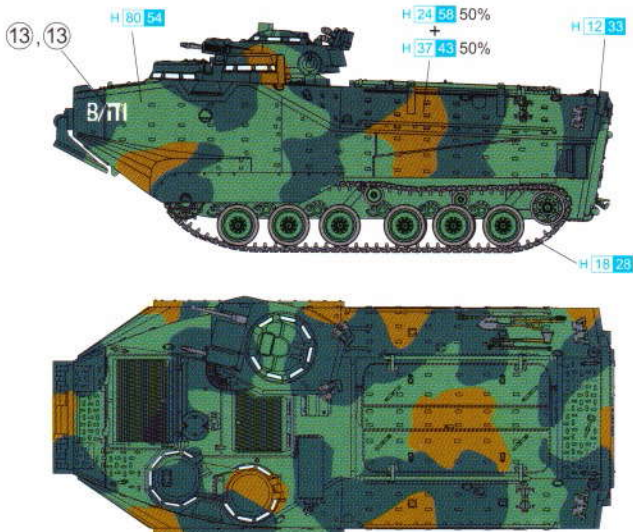
8



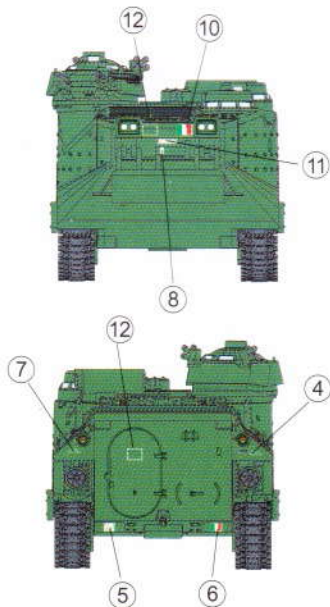
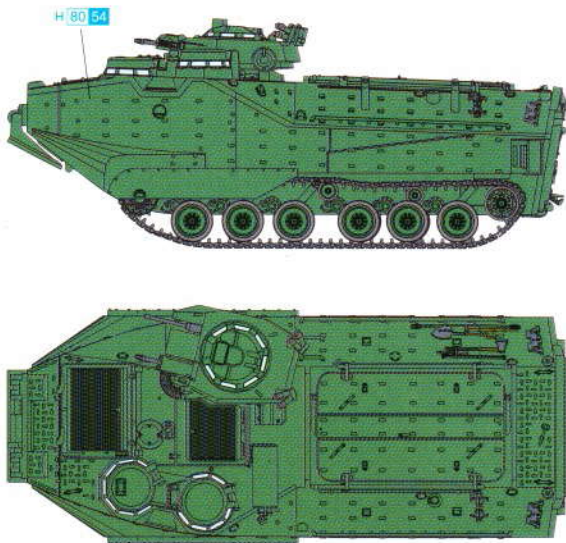
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio e Pitture 標記及着色指示

3rd Amphibious Assault Battalion, 1st Marine Division, Baghdad 2003



Unidentified Unit, Italy 2005



■ ゴカールの貼り方

- ① ゴカールを裏面に貼る向きを確認し、裏面に水で濡らした布で拭きとる。
- ② 貼りたいゴカールを裏面にハサミで切り取り、1センチ未満の余白を残して裏面に貼る。裏面に水で濡らした布で拭きとる。
- ③ 貼り終わったら、裏面に水で濡らした布で拭きとる。裏面に水で濡らした布で拭きとる。
- ④ ゴカールが完全に乾いたら、裏面に水で濡らした布で拭きとる。

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulle base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare sulla base di carta.
- ④ Rovesciare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice e cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colore rosso dalla decalcomania stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les decalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque decalcomanie de sa feuille de papier et le plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-collant. Si oui, le positionner à l'emplacement exact sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner le decalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout excès d'eau et toutes bulles d'air avec la decalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les decalcomanies sont sèches, détacher le côté autour des decalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vorsichtig auf den Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserreste unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entwerfen Sie beim Abstreifen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標記の正確な方法

- ① 表面を濡らした布で拭きとる。
- ② 使用する標記を紙から切り取り、湯水に20秒浸す。
- ③ 指先で標記が紙から剥がれているかを確認する。剥がれている場合は、模型に正確な位置に貼り付け、裏紙を優しく剥がす。
- ④ 濡らした指先で標記を正確な位置に移動し、濡らした指先で標記の下に余剰の水や空気を拭きとる。
- ⑤ 標記が乾燥したら、濡らした布で標記の周囲の余剰の接着剤を拭きとる。



MA-7237 AAV-7

